



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 26 април 2010 г.
(OR. en)**

6242/10

**Междунституционално досие:
2006/0252 (CNS)**

**FL 12
CH 14
JAI 123
ASILE 11
EURODAC 9
ASIM 22
MIGR 18
SCHENGEN 13**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА** относно сключването на протокол между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, която е компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария

РЕШЕНИЕ № .../2010/ЕС НА СЪВЕТА

от

**относно сключването на протокол между Европейската общност,
Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно
присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението
между Европейската общност и Конфедерация Швейцария
относно критериите и механизмите за определяне на държавата,
която е компетентна да разгледа молба за убежище,
подадена в държава-членка или в Швейцария**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 78, параграф 2, буква д), във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

¹ Одобрение ... (все още не публикувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) След упълномощаването на Комисията на 27 февруари 2006 г. преговорите с Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за Протокол между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, която е компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария (наричан по-нататък "Протоколът"), приключиха.
- (2) В съответствие с Решение на Съвета от 28 Февруари 2008 г. и при условие сключването на по-късна дата, Протоколът бе подписан, от името на Европейската общност на 28 февруари 2008 г.
- (3) В следствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г., Европейският съюз замести Европейската общност и е неин правопреемник.

- (4) Протоколът следва да бъде одобрен.
- (5) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави-членки вземат участие в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (6) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не взема участие в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, която е компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария, и декларациите приложени към него, се одобряват от името на Европейския съюз.

Текстът на Протокола, заключителния акт и свързаните с него декларации са приложени към настоящото решение*.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето, упълномощено да депозира от името на Съюза инструмента за одобрение, предвиден в член 8, параграф 1 от Протокола, за да изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан, както и да направи следната нотификация:

„Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г., Европейският съюз замести Европейската общност и е неин правоприемник, като от тази дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Следователно позоваването на „Европейската общност“ в Протокола, както и в Споразумението, където е подходящо, трябва да се разбира като позоваване на „Европейския съюз“.“

* ОВ: Моля приложете документ st 16470/06.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Член 4

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел,

За Съвета

Председател
